



Strasbourg, le 24 avril 2003
[v\doc\synopsis\cdl-ju-oj-ann-2-f-prov.]

Diffusion restreinte
CDL-JU (2003) OJ 2 ann. prov.

Or. Eng.

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA DEMOCRATIE PAR LE DROIT
(COMMISSION DE VENISE)

2^e réunion du Conseil mixte de justice constitutionnelle
(Oslo, le 9 mai 2003)

PROJET D'ORDRE DU JOUR ANNOTE

Allocution d'ouverture par le juge Président M. Tore Schei, Cour suprême de Norvège**1. Adoption de l'ordre du jour****2. Communication du Secrétariat**

Le Secrétariat informera les participants sur la session de formation des agents de liaison tenue la veille et des nouvelles nominations d'agents de liaison.

3. Mise à jour des données concernant les cours participants

Les agents de liaison sont invités à informer le Secrétariat de toute modification des données contenues dans la liste des Cours constitutionnelles (CDL-JU (2003) 2), la liste des agents de liaison (CDL-JU (2003) 3) ainsi que la liste des sites web des cours constitutionnelles ou instances équivalentes (CDL-JU (2003) 4).

4. Coopération des cours constitutionnelles sur Internet: le forum de Venise

Le Secrétariat présentera la version révisée du document CDL-JU (2003) 5 sur les demandes formulées par l'intermédiaire du Forum de Venise et les réponses communiquées par les autres agents de liaison.

5. Activités de coopération**5.a Séries de séminaires avec les cours constitutionnelles (CoCoSem)**

Le Secrétariat informera les participants sur les séminaires tenus depuis la dernière réunion et sur les projets futurs de séminaires (CDL-JU (2003) 6) ainsi que sur le programme des CoCoSem pour 2003.

5.b Coopération avec l'Association des cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du français (ACCPUF).

M^{me} Pauti, Secrétaire général de l'ACCPUF, sera invitée à informer les participants sur l'évolution des relations entre l'ACCPUF et la Commission.

5.c Coopération avec les cours constitutionnelles et instances équivalentes d'Afrique australe

Le Secrétariat informera les participants sur le programme de coopération entre la Commission de Venise et les cours suprêmes et constitutionnelles de la région d'Afrique australe, programme financé par les gouvernements norvégiens et suisses, et en particulier, sur l'introduction de la jurisprudence de ces cours dans la base de données CODICES.

5.d Coopération avec la Conférence de justice constitutionnelle ibéro-américaine, espagnole et portugaise

Le Secrétariat informera les participants sur les perspectives d'une coopération avec la Conférence de justice constitutionnelle de l'Amérique latine, de l'Espagne et du Portugal.

5.e. Coopération avec la Conférence des Cours constitutionnelles des nouvelles démocraties (CCCOCYD)

Les participants seront invités à faire part de leur avis sur le projet d'accord de coopération entre la Conférence des Cours constitutionnelles des nouvelles démocraties et la Commission de Venise (CDL-JU (2003) 9).

5.f Coopération avec la Cour constitutionnelle du Belarus

Le Secrétariat rendra compte de la coopération avec la Cour constitutionnelle du Belarus, suite à la demande d'une telle coopération exprimée par la Conférence des Cours constitutionnelles européennes (Résolution IV du Cercle des Présidents, 16 mai 2002, http://www.confcoconsteu.org/en/congress/resolution_vii.html).

6. Publication du Bulletin de jurisprudence constitutionnelle

6.a Numéros réguliers

Le Bulletin 2002/1 sera présenté aux participants. Le n° 2002/2 est en cours de préparation. Il sera rappelé aux agents de liaison que la date limite d'envoi des contributions au Bulletin 2003/1 est fin mai 2003.

Suite à plusieurs changements intervenus au niveau du personnel, le Secrétariat informera les participants sur les personnes chargées en son sein de traiter les contributions au Bulletin. En conséquence, le document CDL-JU (2003) 11 comporte de nouvelles instructions pour la transmission des contributions au Secrétariat par courrier électronique.

6.b Bulletins spéciaux

Le Bulletin spécial sur les «Grands arrêts 1» et celui sur «les relations entre les Cours constitutionnelles et les juridictions nationales, y compris l'interférence en cette matière de l'action des juridictions européennes» seront présentés. Le Secrétariat informera les participants sur l'état d'avancement du Bulletin spécial «Grands arrêts 2».

7. Publication de CODICES

7.a Présentation d'une nouvelle version de CODICES

Le Secrétariat présentera la version actuelle 4.3 2001/1 de CODICES (<http://codices.coe.int> et CD-ROM) et informera les participants de la version 5.0 fonctionnant avec le logiciel LivePublish, qui devrait remplacer le logiciel Folio Views.

7.b Saisie des textes intégraux des décisions dans la base de données CODICES

Les agents de liaison sont invités à transmettre ou à continuer à transmettre les textes intégraux des décisions sous forme électronique (E-mail, disquette). Le document CDL-JU (2003) 12 présente des statistiques à jour sur les textes intégraux disponibles, classés par langue et par pays.

7.c Indexation des constitutions dans CODICES

Le Secrétariat informera les participants sur l'état d'avancement du projet d'indexation des constitutions article par article (voir document CDL-JU (2003) 7).

7.d Mise à jour des constitutions, des lois sur les Cours constitutionnelles et des descriptions de Cours constitutionnelles dans CODICES

Les agents de liaison seront invités à informer le Secrétariat des modifications à apporter aux Constitutions, lois sur les Cours constitutionnelles et descriptions par rapport aux textes contenus dans CODICES.

8. Masque de saisie

8.a Masque de saisie CD-ROM V1.8 T14

Le Secrétariat informera les participants sur les problèmes liés à la version 1.6 T13 du masque de saisie. Le Secrétariat présentera la version 1.8 T14. Cette version sera mise à la disposition des agents de liaison dans une future version du CD-ROM CODICES.

8.b Masque de saisie Internet

Le Secrétariat demandera aux agents de liaison de lui faire part de leurs remarques concernant le masque de saisie mis à leur disposition sur le site web d'accès restreint de la Commission de Venise (<http://venice.coe.int/ju/codices>).

9. Modifications apportées à la version 14 du Thésaurus systématique

Les participants sont invités à approuver les propositions concernant la version 15 du Thésaurus systématique (CDL-JU (2003) 13 prov., document qui sera publié après la réunion du Groupe de travail le 8 mai, sur la base des propositions figurant dans le document CDL-JU (2003) 10).

Le Secrétariat présentera les versions révisées des dictionnaires de mots-clés de l'index alphabétique, y compris les renvois (CDL-JU (2003) 14 et 15).

10. Bibliothèque du Centre sur la justice constitutionnelle

Les participants se verront remettre une liste mise à jour des documents disponibles à la bibliothèque du Centre sur la justice constitutionnelle (CDL-JU (2003) 8). Cette liste peut également être consultée sur les sites web de la Commission de Venise (<http://venice.coe.int> et <http://venice.coe.int/ju>).

Les agents de liaison des cours pour lesquelles la bibliothèque ne possède pas encore de recueil de décisions ou d'autres publications (également dans la langue d'origine), seront invités à aider le Secrétariat à obtenir ces documents qui seraient utiles aux usagers de la bibliothèque.

11. Questions diverses

12. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion de la Sous-commission sur la justice constitutionnelle se tiendra au printemps 2004.

LISTE DES DOCUMENTS

CDL-JU (2003) 2:

Liste des cours constitutionnelles

CDL-JU (2003) 3:

Liste des agents de liaison

CDL-JU (2003) 4:

Sites Internet des cours constitutionnelles et instances équivalentes

CDL-JU (2003) 5:

Forum de Venise

CDL-JU (2003) 6:

Résumé des séminaires CoCoSem tenues en coopération avec les cours constitutionnelles

CDL-JU (2003) 7:

Indexation des constitutions article par article

CDL-JU (2003) 8:

Liste des documents disponibles à la bibliothèque du Centre sur la justice constitutionnelle

CDL-JU (2003) 9:

Coopération avec la Conférence des Cours constitutionnelles des nouvelles démocraties (CCCOCYD)

CDL-JU (2003) 10:

Propositions adressées au groupe de travail

CDL-JU (2003) 11:

Guide révisé d'envoi des contributions par E-mail

CDL-JU (2003) 12 :

Statistiques des textes intégraux des décisions disponibles dans codices triées par langue et par pays

CDL-JU (2003) 13 :

Propositions formulées par le groupe de travail

CDL-JU (2003) 14 :

Mots-clés de l'index alphabétique : dictionnaire français-anglais

CDL-JU (2003) 15 :

Mots-clés de l'index alphabétique : dictionnaire anglais-français

DOCUMENTS ANTERIEURS

- Rapport de la 1^{re} réunion du Conseil mixte sur la justice constitutionnelle (Larnaca) [CDL-JU-PV (2002) 1]
- Version 14 du Thesaurus systématique [CDL-JU (2002) 16]
- Bulletin de jurisprudence constitutionnelle 2002/1
- CD-Rom 2002/1
- Bulletin spécial – Grands arrêts 1 – Relations